

天下叢書

頂尖人物

美國當代名人訪談錄

Superachievers: Portraits of Success

by Gerhard Gschwandtner



511
0.12
686

蘇萬納 著 韓應寧 譯

頂尖人物

——美國當代名人訪談錄——

天下叢書(42)



現代國際關係研究所

☆

225205

☆

圖書館藏書章

HS 198 6, 9, 25

天下叢書42

頂尖人物——美國當代名人訪談錄

原 著 / 蘇萬納

譯 者 / 韓應寧

編 輯 / 陳秋美

執行編輯 / 余友梅

發行人 / 王力行

出版者 / 經濟與生活出版事業股份有限公司

地 址 / 台北市敦化北路201號後棟四F

電 話 / 7123127~9

直接郵撥帳號 / 0534888-5號

印刷廠 / 沈氏藝術印刷股份有限公司

登記證 / 局版台業字第2517號

著作權執照字號：台內著字第34832號

總經銷 / 黎光實業有限公司

版權所有 / 不准翻印

出版日期 / 1985年10月25日第一版

1986年1月15日第七版

平裝定價 / 160 元

Superachievers: Portraits of Success

by Gerhard Gschwandtner

Commonwealth Publishing Co., Ltd.

Copyright 1985 by Commonwealth Publishing Co., Ltd.

※本書如有缺頁、破損、裝訂錯誤，請寄回本公司調換。

Superachievers

—Portraits of Success

by Gerhard Gschwandtner



作者簡介

蘇萬納(Gerhard Gschwandtner)
歐洲後裔，十二年前移居美國，創立美國規模最大的
推銷訓練出版公司 Personal Selling Power，現任
該公司發行人。他在國際行銷和市場研究方面有十六
年的實務經驗，創作了許多著名的推銷訓練課程；其
中「推銷的語言」(The Language of Selling)
尤其暢銷，榮獲美國行銷管理獎(Sales & Marke-
ting Management's Award)。

譯者簡介

韓應寧

湖北人，國立政治大學新聞系畢業，美國俄亥俄州州
立大學新聞碩士。目前在電視界服務。

1/14/04

再版序

石永貴

(一)

一個人在一個社會中，或是在一個行業中，有異於常人之表現或成就，總是令人嚮往，甚至令人追尋；尤其是常人所不能者，甚至還會有神奇性傳佈。據說，一生充滿傳奇，以高齡、體能見長的楊森（子惠）將軍，就常常遇到他自己也不可思議的事情。有人向他推銷「楊森酒」，有人向他討教長生不老、永保青春活力之秘方。有一次楊老將軍說：「如果人世間真有這種神丹妙酒，我自己還要找來用呢！」

楊子惠將軍一生多采多姿，是一位民國史上傳奇人物，也就難怪令人常常對他有不可思議之想。

人們常常欽慕他人之成功，但少有研究一個人如何成功，一個事業如何成功。一

個人也會遭遇失敗，但少有研究如何失敗的。大家往往把失敗的原因，歸之於命運、他人、社會，並因此怨天尤人。

就像楊子惠將軍的「奇遇」一樣，名揚全球的卡通大王迪斯奈也一樣常會逢人向他索求成功秘方。迪斯奈就說：

「常有人問我成功的秘訣，或者如何才能使夢想成真？我的回答很簡單：只要『工作』就行了。」

「工作」就是一個「行」字，或者把它說成實踐的精神。此正如「頂尖人物」一出中所指出的：成功——神奇的國度裏，他們真正成功的一點是，他們都知道實踐比結果更重要。

一個人，只要訂一天的目標、一個月的目標、一生的目標，鏗而不捨，一點一滴，不間斷地做下去，忍受失敗的打擊，忍受寂寞的痛苦，做下去，就會有成功的機會，也會有出頭之日。

剛過世的大學問家張其昀先生，就是一個最新的例子。張其昀先生的一生，一分一秒就在一個「行」字，尤其是辦教育、治學問，都在行字上下功夫、用心思。張先生說：「任何事業，不論大小，最初只是一個思想、一個觀念。思想和觀念，不會有什麼效果的。最重要的，就是一個『做』字、『幹』字、『行』字。」

只要肯做，就有辦法。只要肯想，就會悟出一個道理。

人的一生中，要珍惜的是一分一秒的時間，是稍縱即逝的靈感。據說，張其鈞先生勤於寫作，甚至連如廁時亦携木板而振筆疾書。

這，也許可以把它視為勞其心志，但這也是一種樂趣。

把工作視為一種樂趣，人間也就無苦差事可言了。

(二)

人的歷史，最可貴的，就是能吸收前人的經驗，而加以累積與消化，成為自己的知識。

一個人的成功，也就建立在吸收他人成功的經驗上。如果說，成功有秘訣，這就是秘訣吧！把成功的人的經驗，加以分析與歸納，而成為成功的經驗，成功的原則。

世間成功的人，在任何一個社會，任何一個行業，都是少數，甚至一、二人而已，這少數，這一、二人，就是屬於「頂尖人物」。

這些「頂尖人物」，如何變成頂尖人物呢？他們的想法與做法又如何？很顯然地，這些歷程的達成，應比「頂尖人物」本身更重要，更有學習的價值。

「頂尖人物」的重要性，正如天下叢書在向國內讀者推薦時所揭示的：「他們為什麼出類拔萃，成為當代頂尖人物？他們秉持的信念和人生哲學是什麼？」

「頂尖人物」是一本以實例探討如何出類拔萃的書，幫助讀者不僅在事業上，同時也在家庭、人際、健康等所有方面都能達到非凡的境界。

作者以生動活潑的筆法，描寫了美國當代十二位熱門人物成功的故事，以訪談的方式，抽絲剝繭地將他們致勝的人生哲學與處世方法呈現在讀者面前。

這十二個人，包括美國現任總統雷根、瑪麗凱化粧品公司創辦人瑪麗凱 (Mary Kay Ash)，和暢銷書作家戴爾博士 (Dr. Wayne Dyer)。他們之所以能夠出人頭地，只因爲都有一套顛撲不破的成功哲學和方法，並且奉行不渝。

作者特別提醒讀者，不要以爲單靠模仿這十二個人的作爲，就可以功成名就。他認爲每一個人都應該發展出一套屬於自己的「成功哲學」，並爲自己建立「行動計劃」，才能達到他個人的目標。

(三)

近些年來，從國外流傳進來有關「成功」的書很多，但我加以歸納整理分析，發現這些書，特別是暢銷的書，絕大部分含有濃厚的宗教神奇色彩，加上心理學和推銷術。因此，刺激是右，但不是一般人所能體會與學習到的，因爲那幾乎是超經驗的。真正的「成功術」，乃在於成功經驗的累積，從累積的經驗中提煉原則原理，此正如「頂尖人物」一書中所指出的：「本書所訪問的十二個人，出身都相當平凡，有些人

甚至來自貧窮困苦的環境；他們都歷經大風大浪，才達到成功的目標。」

「頂尖人物」從現代各行各業中找「英雄」，而落實於平凡。這可能就是我們中國人所謂的「行行出狀元」，同時，美國的精神，固由其傳統，但基本上還是現代英雄的天下。

一個人能成功，成為頂尖人物，一方面要能經得起大風大浪的考驗；另一方面，是由長時期、一連串的選擇，點點滴滴，日積月累而成的。

時勢造英雄，就是在大風大浪中，表現了不凡的功力，才成為創造時代的英雄。第二次世界大戰中的邱吉爾，就是一個典型，他的成功是靠血汗淚所凝成的，當時邱吉爾的精神，也是英國人不死的希望。

雷根是繼賈萊古柏之後的現世政治世界中的真正老英雄。

雷根能由一個不出色的電影演員，成為當代的老英雄，在美國年輕人的王國裏，老人不要說出頭，就是方寸之地，也很難；蓋世之頂尖，那更是難上加難了。但雷根的智慧與勇氣，驗證了中國人的一句話——薑是老的辣。

雷根的智慧與勇氣，表現在兩次與孟岱爾的電視言詞對打上。事後，雷根就很坦誠地對記者說：「如果不答應的話，就會有人說我怕他。」

艾科卡的「反敗為勝」，成為現代最頂尖的經營英雄，也是個很好的例子。他的

才能，表現在轉危爲安、轉弱爲強方面。他的勇氣與坦誠，令我國名將俞大維先生感動不已。（請見「書香滿堂」，自由青年第六七四期，民國七十四年十月號。）

頂尖人物的另一性格，是自勵與力行，也就是我國儒家的修身齊家治國的由近至遠，由微至巨的成功道路。這是集西方宗教與東方的儒家精神之化身。

在這方面，中美歷史中，最具代表性的不朽人物，一是中國的曾國藩，一是美國的班吉明·富蘭克林。而二位在道德修業上，幾乎有同工之妙。

曾國藩組織湘軍，平定太平天國之亂，這是他的「事功」；而其治家、治軍與治官，更是儒者之風範。

班吉明·富蘭克林是美國的締造者，是思想家、科學家與文學家。他真不只是「一個國家、一個時代的代表人物，更是無數世代所景仰的典型。」

富蘭克林的自傳，忠實地記載了忠誠、嚴謹、勤儉、中庸和其他行之而必成功的德性。同時，更留傳世世代代不朽的，是他自修的德行。這些一生的德行，是屬於富蘭克林模型：

一、節制；二、靜默；三、條理；四、決斷；五、儉樸；六、勤勞；七、誠摯；八、正直；九、中庸；十、整潔；十一、寧靜；十二、貞潔；十三、謙遜。

這是富蘭克林獨自發明的成功自煉術。後來，很幸運的，我在研究曾文正公的自

我成功的文獻中，也發現他有類似的課程表，更屬巧合的，也是十三條。

一、主敬；二、靜坐；三、早起；四、讀書不二；五、讀史；六、寫日記；七、日知其所亡；八、月無忘所行；九、謹言；十、養氣；十一、侯身；十二、作字；十三、夜不出門曠功疲神。（詳見致諸弟書，曾文正公家書，第七十八頁，黎明文化事業公司出版。）

這是曾氏家訓，勉勵自立課程。範圍似較富蘭克林更擴大，不只是在修身與做人方面。

一個人的成功，成為頂尖人物，也就是「人上人」，自然需要具備多方面的條件，包括主觀的、客觀的。客觀的環境，非己所能控制，主觀的條件，卻得之在我。此也正如「頂尖人物」一書中所指出的：「每一個人都想成功。……除了你之外，沒有任何一個人能夠為你設立『成功的定義』。」這應是成功的真理。只有你自己，才能使你成功。

（四）

政治是迷人的，在政治高峯上的成功，更令人著迷；同樣的，在政治上的失敗，也會令當事人跌入谷底。當一九八四年美國大選告一段落，「大戰結束」無論當事人或選民都心情平靜時，美國新聞周刊特別刊出了一次美國選情專輯的「內幕新聞」

。新聞周刊的主編在編前語中指出：許多人抱怨現代的政治活動，已經成為金錢和電腦主宰的無意義行為；但是我們可以提供令人心悅口服的證據指出，機運和人格在選舉的成敗上，仍然扮演很重要的角色。

「人格」是多麼令人鼓舞的吸引力名詞。這也是中外千古不變的「金言」。

班吉明·富蘭克林就曾經說過：「沒有一樣東西，會像德行那樣，能夠使人成功立業發跡起來的。」

名史學家，哥倫比亞大學教授倪文周，在為甘迺迪「當仁不讓」一書中寫序時，也曾經指出：「美國人在政治方面固然看重才智，但更重品格，這一點是毋庸置疑的。」

許許多多人，看到別人成功了，就千方百計，甚至不擇手段地要拔尖、要出頭，如今，閃亮的「品德」出現，但願照亮人類的靈魂，使更多的人靠著品德，達到頂尖之境，那才是真正的頂尖人物。

中華民國七十四年十月十七日於台視

敬告讀者（代序）

在還沒找到成功的秘訣以前，你是不可能成功的。

本書概述了十二位美國當代傑出人物的故事，你在閱讀的時候，不要輕易的就想

模仿他們，也不要只注意他們的成果。相反的，你要尋找他們成功的根本之道。

許多人以為，只要模仿成功者的作為，就能成功。其實這是本末倒置的作法，模

仿就是模仿，模仿的人只看到別人飛黃騰達後享受的榮華富貴，卻忽略了成功的因與

果之間有很大的區別。他們羨慕別人的收穫，卻不覺別人的辛勞耕耘。

要想成功，你必須先發展出套屬於自己的「成功哲學」。這正如你的健康

會影響你對身體所持的態度，你的財富能讓你個人賺錢的能力，而你對談判

所持的原則，能決定你在討價還價時所採用的手段。

從這些傑出人物的談話中，你將發現這些人在事業成功之前，是多麼努力地去找尋、調整並確定他們自己的成功哲學。

看看那些成功的企業主，並聽聽他們的忠告，你會發現，他們曾經耗費無數的時間和金錢，只爲了尋找「我們從事的是什麼工作？」這麼一個簡單的問題的答案，他們知道，有了這個答案，他們就能確立一個穩定的基礎，使公司所有的政策決定都能一貫而具彈性，並且能確保公司的成長與成功。

一個企業如果缺乏明確的目標，就注定要失敗。個人也不例外；如果你不刻意的去建立一套「成功哲學」，無形中，就等於建立了一套「失敗哲學」。這是真的，因爲如果你的生活沒有一套哲學來指引，就會受幻想所折磨。許多人利用幻想和白日夢保護自己，卻沒察覺，白日夢只會令人逃避現實。健全的「成功哲學」使人事業成功，而對成功的幻想卻會製造更大的泡影。

不做白日夢，個人的事業一定會更成功。從本書的訪問談話裏，你將找到許多實例，證明現實遠在你所編織的白日夢之外。

我要提醒讀者們一句話：不要將自己的「成功哲學」侷限於一隅。企業可以只

根據一個目標來經營；人卻無法如此過一生。單有一種成功的哲學，只能使人在某一方面飛黃騰達；如果你只在某一方面得到成功，固然能使你成爲一個有成就的人，但還稱不上是一個成就非凡的人。

閱讀本書的每一篇訪問，都能使你重新檢討、修正、提高或再肯定你在各方面遵循的哲學。例如，有關身體健康的哲學、財富的哲學、進取的哲學、談判的哲學等等。

學習這些成就非凡的人生哲學，停止夢想吧！請踏出第一步，建立屬於你自己的人生哲學，作爲你通向成功之路的基石。

切記！人們在得到成功和遭遇失敗的過程中，所耗費的精力一樣多。本書告訴你如何集中精力，成爲一個成就非凡的人。

在你閱讀本書全文之前，讓我再提醒你一次：如果你未曾刻意的去建立一套「成功哲學」，那麼你就等於在無形中，建立了一套「失敗哲學」。成功與失敗全看讀者自己的選擇了。

傑浩·蘇萬納 (Gerhard Gschwandtner)



作者 蘇萬納

封面設計／吳毓奇